

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT										
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT										
CONVEYING PARTY DATA											
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 70%;">Name</th> <th style="width: 30%;">Execution Date</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fan Ping Meng</td> <td>10/28/2009</td> </tr> <tr> <td>Yong Qin</td> <td>10/28/2009</td> </tr> <tr> <td>Zhi Wei Shuang</td> <td>10/28/2009</td> </tr> <tr> <td>Shi Lei Zhang</td> <td>10/28/2009</td> </tr> </tbody> </table>		Name	Execution Date	Fan Ping Meng	10/28/2009	Yong Qin	10/28/2009	Zhi Wei Shuang	10/28/2009	Shi Lei Zhang	10/28/2009
Name	Execution Date										
Fan Ping Meng	10/28/2009										
Yong Qin	10/28/2009										
Zhi Wei Shuang	10/28/2009										
Shi Lei Zhang	10/28/2009										
RECEIVING PARTY DATA											
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">Name:</td> <td>International Business Machines Corporation</td> </tr> <tr> <td>Street Address:</td> <td>New Orchard Road</td> </tr> <tr> <td>City:</td> <td>Armonk</td> </tr> <tr> <td>State/Country:</td> <td>NEW YORK</td> </tr> <tr> <td>Postal Code:</td> <td>10504</td> </tr> </table>		Name:	International Business Machines Corporation	Street Address:	New Orchard Road	City:	Armonk	State/Country:	NEW YORK	Postal Code:	10504
Name:	International Business Machines Corporation										
Street Address:	New Orchard Road										
City:	Armonk										
State/Country:	NEW YORK										
Postal Code:	10504										
PROPERTY NUMBERS Total: 1											
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Property Type</th> <th style="width: 70%;">Number</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Application Number:</td> <td>12609647</td> </tr> </tbody> </table>		Property Type	Number	Application Number:	12609647						
Property Type	Number										
Application Number:	12609647										
CORRESPONDENCE DATA											
<p>Fax Number: (914)945-3281 <i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i></p> <p>Phone: 914-945-2220</p> <p>Email: iplawyor@us.ibm.com</p> <p>Correspondent Name: IBM CORPORATION, T.J. WATSON RESEARCH CE</p> <p>Address Line 1: P.O. BOX 218</p> <p>Address Line 4: YORKTOWN HEIGHTS, NEW YORK 10598</p>											
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	CN920080196US1										
NAME OF SUBMITTER:	Vazken Alexanian										
<p>Total Attachments: 5</p> <p>source=CN920080196US1Assignment#page1.tif</p>											

CH \$40.00 12609647

501002930

PATENT
REEL: 023451 FRAME: 0289

source=CN920080196US1Assignment#page2.tif
source=CN920080196US1Assignment#page3.tif
source=CN920080196US1Assignment#page4.tif
source=CN920080196US1Assignment#page5.tif

ASSIGNMENT

Whereas, the undersigned Inventor(s) has/have made certain inventions, improvements, and discoveries (herein referred to as the "Invention") in:

Title of the Invention: **SPEECH TRANSLATION METHOD AND APPARATUS**

and further identified by the IBM Docket Number provided above in the header of this Assignment, for which an application for a United States Patent was executed concurrently herewith or was filed having:

Serial Number: _____ (insert series code and serial number here if/when available)

Whereas, International Business Machines Corporation, a corporation of New York having a place of business at Armonk, New York (herein referred to as "IBM"), desires to acquire, and each undersigned Inventor desires to grant to IBM, the entire worldwide right, title, and interest in and to the Invention and in and to any and all patent applications and patents directed thereto;

Now, therefore, for good and valuable consideration, the receipt and sufficiency thereof being hereby acknowledged, each undersigned Inventor ("ASSIGNOR") hereby sells, assigns, and otherwise transfers to IBM (the "ASSIGNEE"), its successors, legal representatives, and assigns, the entire worldwide right, title, and interest in and to the Invention, the above-identified United States patent application, and any and all other patent applications and patents for the Invention which may be applied for or granted therefor in the United States and in all foreign countries and jurisdictions, including all divisions, continuations, reissues, reexaminations, renewals, extensions, counterparts, substitutes, and extensions thereof, and all rights of priority resulting from the filing of such applications and granting of such patents. In addition, each undersigned Inventor hereby authorizes and requests the Director of the United States Patent and Trademark Office to issue any United States Patent, and foreign patent authorities to issue any foreign patent, granted for the Invention, to IBM, its successors, legal representatives, and assigns, the entire worldwide right, title, and interest in and to the same to be held and enjoyed by IBM, its successors, legal representatives, and assigns to the full end of the terms for which any and all such patents may be granted, as fully and entirely as would have been held and enjoyed by the undersigned had this Assignment not been made; and each undersigned Inventor agrees to execute any and all documents and instruments and perform all lawful acts reasonably related to recording this Assignment or perfecting title to the Invention and all related patents and applications, in IBM, its successors, legal representatives, and assigns, whenever requested by IBM, its successors, legal representatives, or assigns.

Each undersigned Inventor acknowledges their prior and ongoing obligations to sell, assign, and transfer the rights under this Assignment to IBM and is unaware of any reason why they may not have the full and unencumbered right to sell, assign, and transfer the rights hereby sold, assigned, and transferred, and has not executed, and will not execute, any document or instrument in conflict herewith. Each undersigned Inventor also hereby grants IBM, its successors, legal representatives, and assigns, the right to insert in this Assignment any further identification (including, but not limited to, patent application Serial Number) which may be necessary or desirable for recordation of this Assignment. This Assignment is governed by the substantive laws of the State of New York, and any disputes will be resolved in a New York state court or federal court sited in New York.

[Inventor Signature Pages Follow]

IBM DOCKET NUMBER: CN920080196US2

Executed by Inventor 1 of 4

Signature: Fan Ping Meng Date: 2009.10.28
(Fan Ping Meng)

Page 2 of 5

Assignment Form final 081908.doc

PATENT
REEL: 023451 FRAME: 0292

IBM DOCKET NUMBER: CN920080196US2

Executed by Inventor 2 of 4

Signature: Qin Yong Date: 2009/10/28
(Yong Qin)

Page 3 of 5

Assignment Form final 081908.doc

PATENT
REEL: 023451 FRAME: 0293

IBM DOCKET NUMBER: CN920080196US2

Executed by Inventor 3 of 4

Signature: Shuang Zhu Date: 2009.10.28
(Zhi Wei Shuang)

Page 4 of 5

Assignment Form final 081908.doc

PATENT
REEL: 023451 FRAME: 0294

IBM DOCKET NUMBER: CN920080196US2

Executed by Inventor 4 of 4

Signature: shilei zhang Date: 2009.10.28
(Shi Lei Zhang)

Page 5 of 5

Assignment Form final 081908.doc

RECORDED: 10/30/2009

PATENT
REEL: 023451 FRAME: 0295